

CITY OF OAKLAND (오클랜드시)



Rent Adjustment Program (임대 조정 프로그램)

Department of Housing and Community Development (주택 및 지역사회 개발부서)

세입자는 지역비상사태기간 중 미납한 임대료를 지불해야 할 의무가 있습니다. 퇴거에 관한 긴급 모라토리엄은(지불유예) 세입자의 미납 임대료에 대한 책임을 취소해주지 않습니다.

주택임대료 연체료

지역비상사태기간 동안 주택 임대료는 만약 코로나 19의 피해로 인해 임대료 지불이 늦어질 경우, 미납된 임대료에 연체료가 부과되지 않습니다.

임대료 인상

이 모라토리엄 (지불유예조치)은 공정한 수익을 제공할 것을 요구 받지 않은 이상, 임대료를 3.5%이상 (소비자 물가 지수 또는 CPI) 인상하는 것을 금지합니다.

지역비상사태기간 동안 임대료 인상을 고려하는 건물주는 임대 프로그램에 연락하여 주택공급 담당 카운셀러와 상담을 해야 합니다.

추가 조항

굿 사마리탄 임시 임대료 인하

건물주와 세입자는 건물주가 임시 임대료 인하 전의 가격으로 다시 임대료를 올릴 수 있는 권리를 잃지 않는다는 조건전제아래, 임시 임대료 인하에 서면으로 동의할 수 있습니다. 다만, 동의서에 임대료가 원래의 가격으로 돌아갈 시기를 명시해놓지 않은 이상, 건물주는 임대료를 인상할 때 요구되는 모든 사항을 준수해야 합니다.

통보 조건

이 긴급 조례는 매우 특정되고 구체적인 통보 조건이 있습니다. 모라토리엄 (지불유예)기간 중 퇴거나 임대료 인상을 요구할 때는 특정 언어로 번역된 [조례](#)를 참조하십시오.

주택 세입자와 건물주는 질문이 있으면 임대 조정 프로그램에 (510) 238-3721로 전화하거나 RAP@oaklandca.gov로 이메일을 보낼 수 있습니다. 임대 조정 프로그램에 대한 정보는 <https://www.oaklandca.gov/rap>에서 찾으실 수 있습니다.

250 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 5313

Oakland, CA 94612

www.oaklandca.gov/RAP

(510) 238-3721